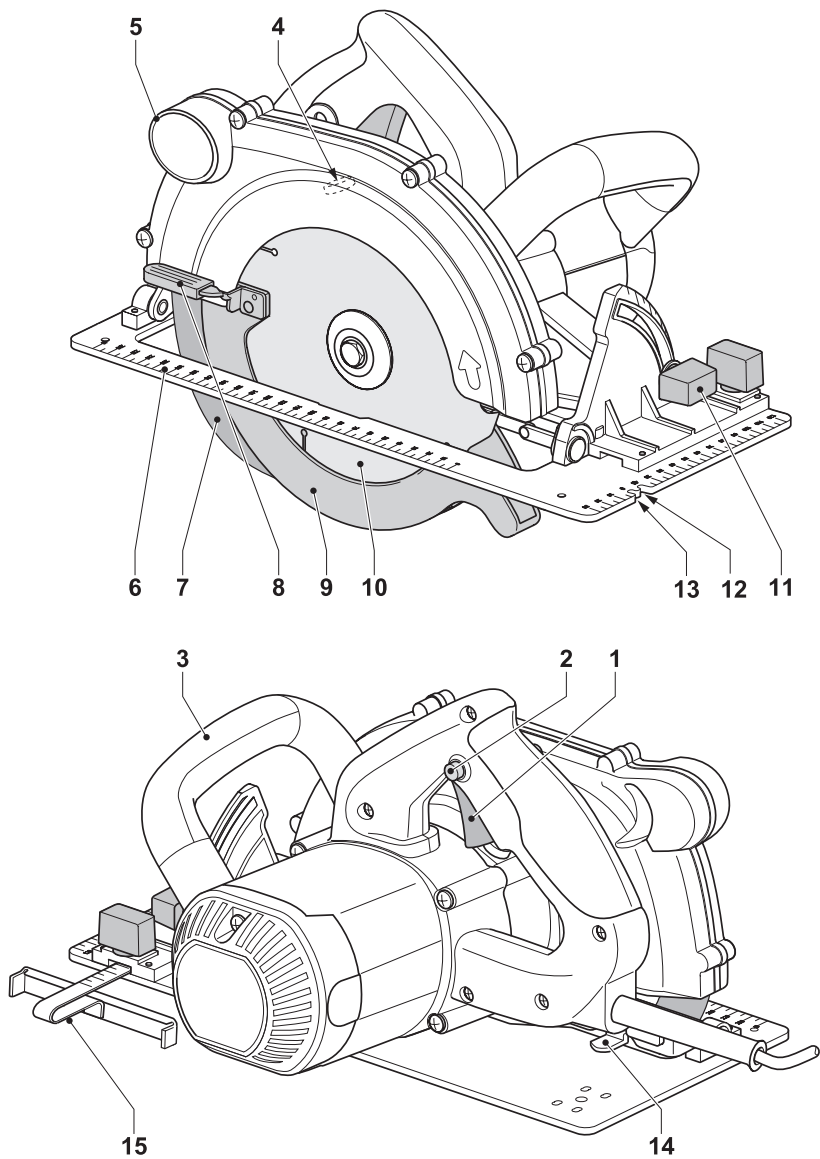


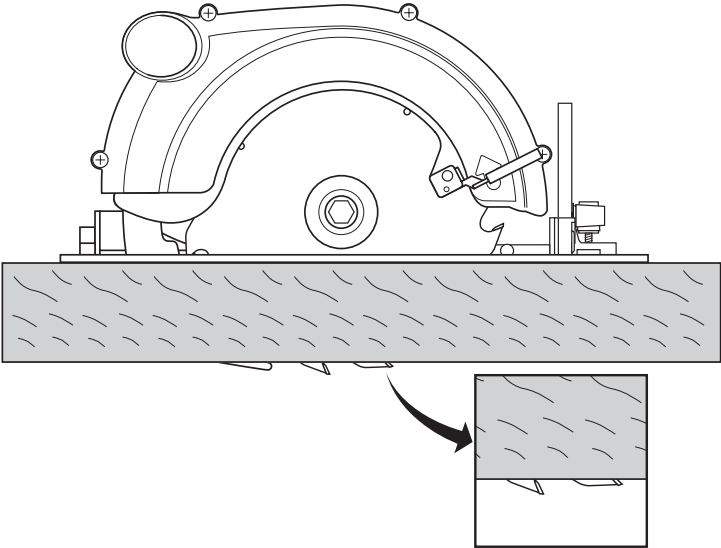
---

# DEWALT®

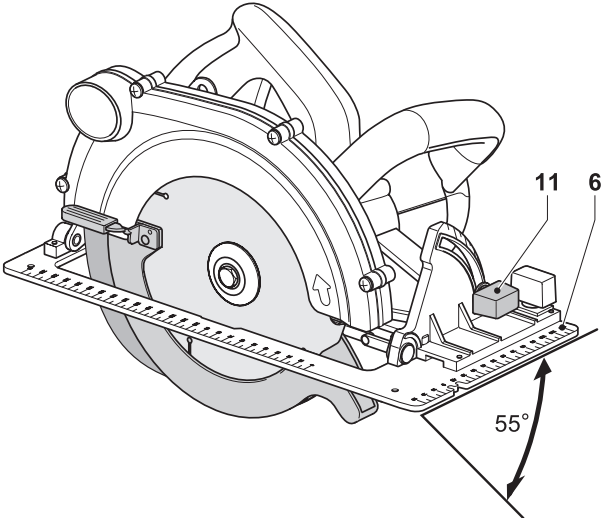
---



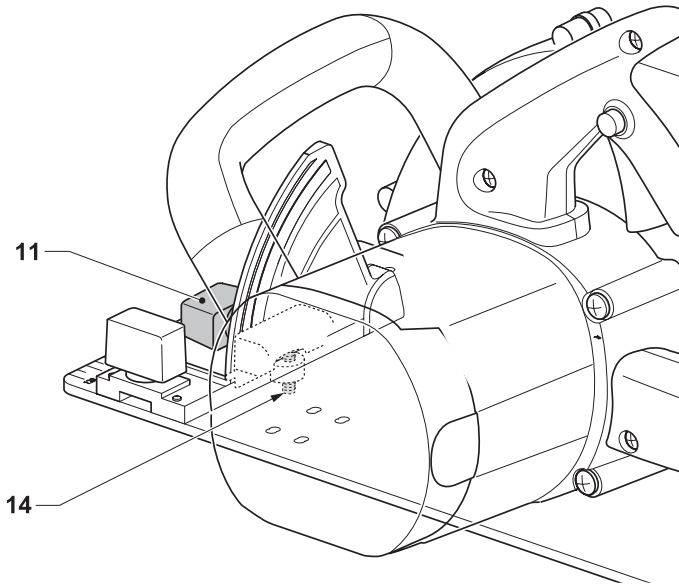
A



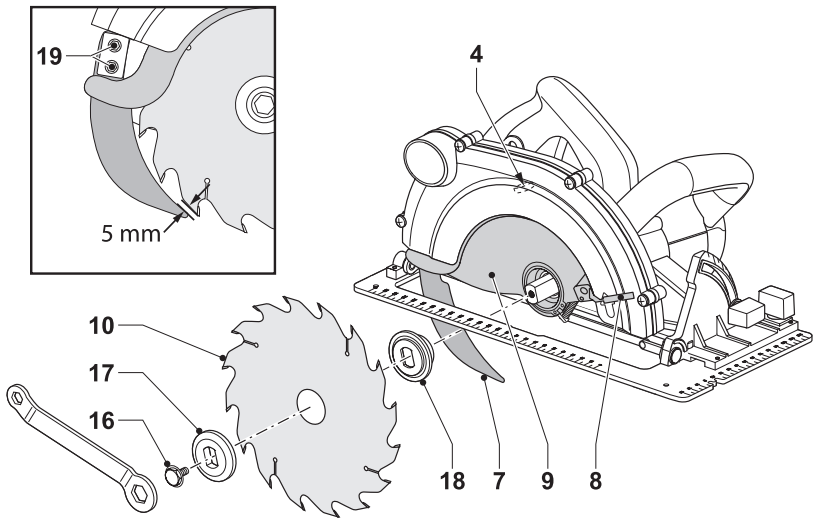
**B**



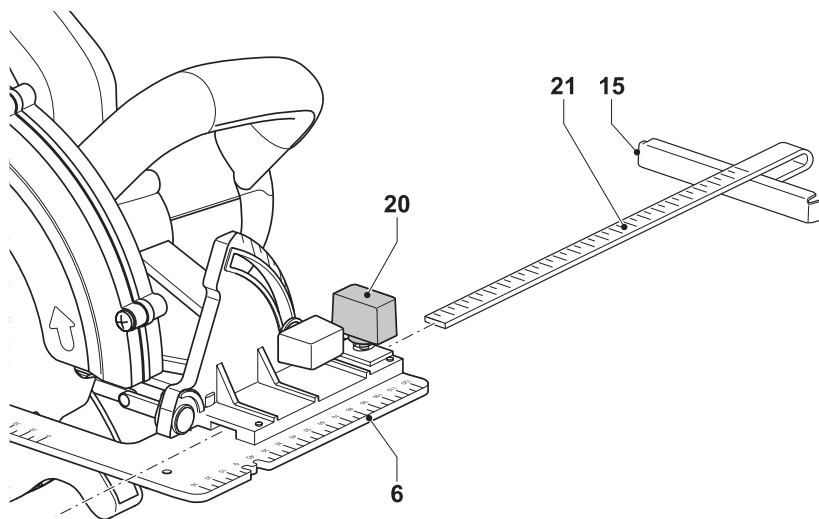
**C**



D



E



**F**

**CZ KOTOUČOVÁ PILA****D23650****Blahopřejeme vám!**

Zvolili jste si nářadí společnosti DEWALT. Roky zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

**Technické údaje**

|                                     |                   | D23650  |
|-------------------------------------|-------------------|---------|
| Napájecí napětí                     | V                 | 230     |
| Příkon                              | W                 | 1,350   |
| Otáčky naprázdno                    | min <sup>-1</sup> | 5,000   |
| Hloubka řezu                        | mm                | 65      |
| Průměr pilového kotouče             | mm                | 190     |
| Tloušťka pilového kotouče           | mm                | 2.6     |
| Průměr upínacího otvoru kotouče     | mm                | 30      |
| Možnost nastavení úhlu šikmého řezu |                   | 0 - 55° |
| Hmotnost                            | kg                | 6.0     |

**Pojistky:**

230V nářadí 10 A v napájecí síti

V tomto návodu jsou použity následující symboly:



Upozorňuje na riziko poranění osob, zkrácení životnosti nářadí nebo jeho poškození v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.

**Obsah balení**

Balení obsahuje:

- 1 Kotoučová pila
- 1 Rovnoběžné vodičko
- 1 Klíč pilového kotouče
- 1 Návod k použití
- 1 Výkresová dokumentace
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročení a porozumění tomuto návodu.

**Popis (obr. A)**

Vaše kotoučová pila D23650 je určena pro profesionální řezání dřeva a plastů. K řezání kovů a kamenných materiálů jsou k dispozici brusné kotouče.

- 1 Hlavní spínač
- 2 Blokovací tlačítko
- 3 Přední rukojeť
- 4 Zajištění vřetena
- 5 Výstupní otvor pro odvod prachu
- 6 Patka pily
- 7 Štipací klín
- 8 Páka spodního krytu
- 9 Spodní kryt
- 10 Řezný kotouč
- 11 Seřizovací šroub šikmých řezů
- 12 Značka pro šikmé řezy
- 13 Značka pro přímé řezy
- 14 Seřizovací šroub hloubky řezu
- 15 Paralelní vodičko

**Elektrická bezpečnost**

Elektromotor byl zkonstruován pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí zdroje odpovídá napětí na výkonovém štítku.



Vaše nářadí DEWALT je chráněno dvojitou izolací v souladu s normou EN 60745; z tohoto důvodu není nutná ochrana zemněním.

**Použití prodlužovacího kabelu**

Je-li použití prodlužovacího kabelu nutné, použijte pouze schválený typ kabelu, který je vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1,5 mm<sup>2</sup>. V případě použití navinovacího kabelu, odviňte vždy celou délku kabelu.

**Poklesy napájecího napětí**

Rázové proudy způsobují krátkodobé poklesy napětí. Při nepříznivém průběhu napájecího napětí může být ovlivněna funkce ostatních zařízení.

Je-li hodnota systémového odporu napájecího napětí v průměru nižší než 0,25 Ω, není pravděpodobné, aby docházelo k potížím.

## Montáž a seřízení



Dříve než zahájíte montáž nebo seřizování, vždy odpojte nářadí od sítě.

### Nastavení hloubky řezu (obr. A a B)

- Uvolněte seřizovací šroub hloubky řezu (14).
- Nastavte patku pily (6) tak, abyste získali požadovanou hloubku řezu.
- Přitáhněte seřizovací šroub hloubky řezu (14).



Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, nechejte pilový kotouč vyčnívat z obrobku asi 3 mm (viz detail v obr. B).

### Nastavení šikmých řezů (obr. C)

Úhel šikmých řezů může být nastaven v rozmezí 0° až 55°.

- Uvolněte seřizovací šroub šikmých řezů (11).
- Naklopte patku pily (6) tak, aby se značka označovala na měřítku požadovaný úhel šikmého řezu.
- Přitáhněte seřizovací šroub šikmých řezů (11).

### Nastavení patky pily pro provádění kolmých řezů v úhlu 90° (obr. D)

- Nastavte úhel šikmých řezů na hodnotu 0°.
- Pomocí páky (8) zasuňte ochranný kryt pilového kotouče a postavte pilu na stranu pilového kotouče.
- Uvolněte seřizovací šroub šikmých řezů (11).
- Přiložte k pilovému kotouči úhelník a nastavte patku pily v úhlu 90°.
  - Nastavte doraz (14) do požadované polohy.

### Výměna pilového kotouče (obr. E)

- Použijte zajišťovací tlačítko (4) a otáčením zástrčného klíče (dodávaného s pilou) proti směru pohybu hodinových ručiček vyšroubujte upínací šroub pilového kotouče (16).
- Pomocí páky (8) sklopte spodní kryt pilového kotouče (9) a vyměňte pilový kotouč (10). Při opětovné montáži nainstalujte do správné polohy podložky (17 a 18).
- Zkontrolujte směr otáčení pilového kotouče.

- Zašroubujte rukou upínací šroub pilového kotouče (16) tak, aby byla podložka usazena na svém místě. Otáčejte šroubem ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Při otáčení pilového kotouče stiskněte zajišťovací tlačítko (4), aby došlo k zablokování pilového kotouče.
- Pomocí klíče řádně přitáhněte upínací šroub pilového kotouče.

### Nastavení štípacího klínu (obr. E)

Správné nastavení štípacího klínu (7) viz detail v obr. E. Vůli klínu nastavte vždy po výměně kotouče nebo kdykoli je to nutné.

- Nastavte hloubku řezu na 0 mm, abyste získali přístup k upínacím šroubům štípacího klínu.
- Uvolněte šrouby (19) a nastavte štípací klín na maximální délku.
- Nastavte vůli a přitáhněte šroub.

### Montáž a seřízení paralelního vodítka (obr. F)

Paralelní vodítko (15) se používá pro provádění řezů rovnoběžných s hranou obrobku.

#### Montáž

- Uvolněte pojistný šroub (20) pro umožnění průchodu paralelního vodítka.
- Podle nákresu vložte paralelní vodítko (15) do patky pily (6).
- Přitáhněte zajišťovací šroub (20).

#### Seřízení

- Uvolněte zajišťovací šroub (20) a nastavte paralelní vodítko (15) na požadovanou šířku. Při seřízení můžete využít měřítko (21).
- Přitáhněte zajišťovací šroub (20).

### Pokyny pro obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a příslušná nařízení.
- Zajistěte, aby byl obráběný materiál pevně upnut.
- Na nářadí příliš netlačte a na pilový kotouč netlačte ze strany.
- Vyvarujte se přetěžování nářadí.
- Nepoužívejte nadměrně opotřebované pilové kotouče.



Nepoužívejte tuto pilu pro malé fezy.

Před zahájením provozu:

- Ujistěte se, zda byly správně namontovány ochranné kryty. Ochranný kryt pilového

kotouče musí být v uzavřené poloze.

- Zkontrolujte, zda se pilový kotouč otáčí ve směru, který odpovídá šipkám na použitém kotouči.

### Zapnutí a vypnutí (obr. A)

Z bezpečnostních důvodů je hlavní vypínač (1) Vašeho nářadí vybaven blokovacím tlačítkem (2).

- Nářadí odjistíte stisknutím blokovacího tlačítka.
- Chcete-li nářadí spustit, stiskněte spínač (1). Jakmile bude hlavní vypínač uvolněn, blokovací tlačítko bude automaticky aktivováno aby bylo zabráněno náhodnému spuštění hoblíku.



- Nářadí nezapínejte ani nevypínejte, pokud se pilový kotouč dotýká obrobku nebo jiných materiálů.
- Nemanipulujte s vrетенovou pojistkou během chodu nářadí.

### Držení a vedení pily (obr. A)

- Držte pilu za hlavní rukojeť a za přední rukojeť (3), aby bylo zaručeno řádné vedení pily.
- Chcete-li docílit přesných výsledků, upněte si obrobek obráceně.
- Kopírujte linii řezu narýsovanou na obrobku značkou (13).
- Při řezu ve sklonu 45° kopírujte rysku značkou (12).
- Dbejte na to, aby byl napájecí kabel veden za zadní částí pily.



### Odsávání prachu (obr. A)

Vaše pila je vybavena výstupním otvorem pro odvod prachu (5).

- Kdykoli je to možné, připojte k nářadí odsávací zařízení odpovídající příslušným předpisům, které se týkají emisí prachu.
- Vždy používejte odsávací zařízení odpovídající platným nařízením, které se týkají prachových emisí vznikajících při řezání dřeva. Hadice většiny vysavačů lze připojit přímo k otvoru pro odvod prachu.



Při řezání kovů nepoužívejte systém odsávání bez vhodné ochrany před odletujícími jiskrami.

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

## Údržba

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



### Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.



### Čištění

Udržujte čisté ventilační drážky a plastový kryt pravidelně čistěte měkkou tkaninou.

## Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní sběrný odpadů, recyklační stanice nebo prodejny vám poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich technické životnosti. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním

servisu naleznete také na internetové adrese:  
[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## ZÁRUKA

### 30 DENNÍ ZÁRUKA VÝMĚNY

Nebudete-li s výkonem Vašeho nářadí DEWALT zcela spokojeni, jednoduše jej do 30 dnů vraťte, kompletní jako při jeho zakoupení, v místě jeho zakoupení a požadujte náhradu nebo výměnu. Musíte předložit doklad o zakoupení nářadí.

### 1 ROK ZÁRUKA JISTOTY

Po dobu jednoho roku od zakoupení nářadí DEWALT máte nárok na bezplatný servis nebo údržbu nářadí ve značkových servisech DEWALT. Musíte předložit doklad o zakoupení nářadí. Tato bezplatná oprava zahrnuje práci a náhradní součásti. Nevztahuje se na dodávané příslušenství s nářadím.

### 1 ROK ZÁRUKA KVALITY

Vyskytne-li se u Vašeho nářadí DEWALT v průběhu jednoho roku od zakoupení jakákoliv závada nebo porucha způsobená vadou materiálu nebo dílenským zpracováním, zaručujeme Vám bezplatnou výměnu všech poškozených částí nebo po našem rozhodnutí i bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku nesprávného zacházení.
- Opravy na nářadí nebyly prováděny nekvalifikovanou osobou.
- Je předložen doklad o zakoupení s uvedeným datem. Tato záruka je poskytována jako nadstandardní a doplňuje vaše zákonná práva spotřebitele.

Kontakt na vaše nejbližší autorizované servisní středisko DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam značkových servisů DEWALT a všechny podrobnosti týkající se našeho poprodejního servisu jsou k dispozici na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Prohlášení o shodě



D23650

Společnost DEWALT prohlašuje, že tato elektrická nářadí jsou vyrobená v souladu s normami: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 86/188/EEC, EN 60745, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3 11.

V případě zájmu o podrobnější informace, kontaktujte prosím společnost DEWALT na níže uvedené adrese nebo na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

|  |                      |
|--|----------------------|
| $L_{pA}$ (akustický tlak)                | 101 dB(A)            |
| $L_{WA}$ (akustický výkon)               | 112 dB(A)            |
| Vibration RMS přenášené na obsluhu       | 2.2 m/s <sup>2</sup> |
| $K_{pA}$ (nepřesnost akustického tlaku)  | 2.8 dB(A)            |
| $K_{WA}$ (nepřesnost akustického výkonu) | 2.8 dB(A)            |

Ředitel technického  
a vývojového oddělení  
John Howson  
DEWALT,

Green Lane, Spennymoor,  
Co. Durham DL16 6JG England

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

**Varování! Přečtete si veškeré pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru anebo vážné poranění. Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní kabel) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).**

### NÁVOD USCHOVEJTE.

#### 1 Pracovní prostředí

- a **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlen.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést ke způsobení úrazu.
- b **Nepracujte se zařízením ve výbušném prostředí, jako např. v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- c **Při práci s elektrickým nářadím dbejte na to, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti a okolo stojící osoby.** Odvrácení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

#### 2 Elektrická bezpečnost

- a **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Při práci s uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte zástrčkové adaptéry.** Neupravené zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou např. trubky, radiátory, plotny a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c **Nářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, jeho posouvání nebo za něj netahejte při odpojování nářadí od elektrické sítě. Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- e **Pokud s nářadím pracujete ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel určený do venkovního prostředí.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### 3 Osobní bezpečnost

- a **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím přemýšlejte. S nářadím nepracujte pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může přivodit vážné zranění.
  - b **Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku.** Bezpečnostní výbava jako je respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochranné sluchátka použitá v odpovídajících podmínkách snižuje riziko úrazu.
  - c **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí zkontrolujte, zda je hlavní spínač vypnutý.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnuto může způsobit úraz.
  - d **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky ponechané na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
  - e **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - f **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí.** Volné oděvy, šperky nebo dlouhé rozpuštěné vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
  - g **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- #### 4 Provoz a údržba elektrického nářadí
- a **Netlačte příliš na nářadí. Pro konkrétní aplikace používejte vhodné nářadí.**

Správný typ nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže bude používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který bylo určeno.

- b Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neobeznámených osob nebezpečné.
- e Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, jež mohou mít vliv na chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g Nářadí, příslušenství a držáky nástrojů používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným daným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- 5 Opravy**
- a Opravy elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi, jež používá shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

### **Bezpečnostní pokyny pro všechny pily**

#### **NEBEZPEČÍ:**

- a Nevkládejte ruce do prostoru řezání a nepřibližujte je ke kotouči. Mějte druhou ruku položenou na přidavné rukojeti nářadí nebo na krytu motoru. Držte-li**

pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejich pořežání.

- b Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt Vás nemůže chránit před pilovým kotoučem pod obrobkem.
- c Upravte hloubku řezu podle tloušťky obrobku.** Při provádění řezu by neměla být pod obrobkem vidět celá délka zubů pilového kotouče.
- d Nikdy nedržte odřezávaný kousek obrobku v ruce a nepokládejte si jej přes nohu. Upněte si obrobek do stabilního svěráku.** Správné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité z hlediska minimalizace ohrožení obsluhy, ohybu pilového kotouče nebo ztráty ovladatelnosti.
- e Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Kontakt se živým vodičem způsobí vodivost kovových částí nářadí a následný úraz obsluze.
- f Při provádění rozřezávání používejte vždy pravítko nebo přímou vodičí hranu.** Tímto způsobem zvýšíte přesnost řezu a snížíte riziko ohybu pilového kotouče.
- g Vždy používejte kotouče správné velikosti a tvaru upínacího otvoru (hranaté versus kruhové). Pilové kotouče s otvory, které neodpovídají montážnímu úchytu na pile, se budou otáčet excentricky, což způsobí ztrátu ovladatelnosti nářadí.**
- h Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šrouby.** Podložky a upínací šrouby byly zkonstruovány přímo pro Vaši pilu, což zaručuje její optimální výkon a bezpečnost jejího provozu.

### **Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily**

Příčiny a ochrana obsluhy před působením zpětného rázu:

- zpětný ráz je náhlou reakcí, která způsobena sevržením, odskočením nebo nesprávným seřízením pilového kotouče, což dále způsobí nekontrolované nadzvednutí pily její odmrštění od obrobku směrem k obsluze;
- dojde-li k přiskřípnutí kotouče nebo k jeho odskočení od zářezu, kotouč se zastaví

a reakce motoru odmrští pilu rychle zpět, směrem k obsluze;

- dojde-li ke zkroutení řezného nástroje nebo k jeho vychýlení v řezu, zuby na zadní hraně řezného nástroje se mohou zarýt do horního povrchu dřeva, což způsobí výstup řezného nástroje ze zářezu a vyskočení pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití pily nebo nesprávných pracovních postupů nebo provozních podmínek. Tomuto jevu můžete zabránit, budete-li dodržovat níže uvedené pokyny.

- a **Držte pilu stále oběma rukama a mějte ruce v takové poloze, abyste byli stále připraveni kompenzovat síly zpětného rázu. Postavte se tak, abyste stáli z jedné nebo ze druhé strany pilového kotouče a ne přímo v jeho ose.** Zpětný ráz může způsobit odskočení pily směrem dozadu, ale budete-li dodržovat uvedené pokyny, obsluha může síly zpětného rázu eliminovat.
- b **Dojde-li k zaseknutí řezného nástroje nebo k přerušení řezu z jakéhokoliv důvodu, uvolněte hlavní spínač a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud nedojde k úplnému zastavení řezného nástroje. Dokud je řezný nástroj v pohybu, nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, protože by mohlo dojít ke zpětnému rázu. Přemýšlejte a provádějte opravné akce, abyste eliminovali příčinu zaseknutí řezného nástroje.**
- c **Zahajujete-li znovu řez v obrobku, srovnejte pilový kotouč v zářezu a zkontrolujte, zda se zuby pilového kotouče nedotýkají materiálu obrobku.** Dojde-li po spuštění pily k zaseknutí zubů pilového kotouče, může dojít k pohybu pily směrem nahoru nebo ke zpětnému rázu.
- d **Velké panely si vždy řádně podepřete, aby bylo minimalizováno riziko sevření pilového kotouče a riziko zpětného rázu.** Velké panely mají působením vlastní hmotnosti tendenci se prohýbat. Podpěry musí být umístěny pod panelem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti hrany panelu.
- e **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče.** Neostře nebo nesprávně

upnuté pilové kotouče vytváří úzký řez, což způsobuje nadměrné tření, zasekávání kotouče a zpětné rázy.

- f **Zajišťovací páky hloubky řezu a šikmých řezů musí být před zahájením řezu řádně utaženy a zajištěny.** Dojde-li při provádění řezu k posuvu, může dojít k zaseknutí pilového kotouče nebo ke zpětnému rázu.
- g **Provádíte-li zářezy do stěn nebo do jiných ploch, buďte velmi opatrní.** Vychýlující pilový kotouč může poříznout objekty, které mohou způsobit zpětný ráz.

#### **Bezpečnostní pokyny pro pily s výkyvným ochranným krytem pilového kotouče**

- a **Před každým použitím zkontrolujte, zda dochází ke správnému uzavření spodního krytu. Nepohybuje-li se spodní kryt volně a nedochází-li k jeho okamžitému zavírání, pilu nepoužívejte. Nikdy žádným způsobem nepřipevňujte spodní kryt v otevřené poloze.** Dojde-li k náhodnému pádu pily, může dojít k ohybu spodního krytu. Zvedněte spodní kryt opatřeny zatahovací rukojetí a ujistěte se, zda volně pohybuje a zda se v žádném směru nedotýká pilového kotouče nebo jiné části pily.
- b **Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Nepracuje-li kryt nebo pružina správně, musí být před zahájením práce provedena jejich oprava.** Pohyb spodního krytu může být pomalý v důsledku poškozených částí, usazenin a nahromaděných nečistot.
- c **Spodní kryt může být ručně zasunut pouze u speciálních řezů jako jsou „zářezy“ a „složené řezy“.** Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti a jakmile pilový kotouč vnikne do materiálu, musíte spodní kryt uvolnit. U všech ostatních typů řezů by měl spodní kryt pracovat automaticky.
- d **Vždy dbejte na to, aby před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu spodní kryt zakryl pilový kotouč.** Nechráněný a dobíhající pilový kotouč způsobí pohyb pily a přeřizne materiály nacházející se v dráze jejího pohybu. Pamatujte na to, že po uvolnění hlavního spínače chvíli trvá, než dojde k úplnému zastavení pilového kotouče.

***Další bezpečnostní pokyny pro pily opatřené štípacími klíny***

- a Používejte štípací klíny vhodné pro použité pilové kotouče.** Správný štípací klín musí být silnější než tloušťka pilového kotouče, ale tenčí než nastavení jeho zubů.
- b Nastavte štípací klín podle pokynů uvedených v tomto návodu.** Nesprávné vzdálenosti, umístění a srovnání může způsobit neschopnost zabránění zpětnému rázu.
- c Štípací klín používejte vždy, mimo provádění zářezů.** Po provádění zářezů musí být štípací klín znovu nainstalován. Při provádění zářezů by štípací klín překážel a mohl by způsobit zpětný ráz.
- d Má-li štípací klín pracovat, musí být v kontaktu s obrobkem.** Při provádění krátkých řezů štípací klín nezabraňuje vzniku zpětného rázu.
- e Je-li štípací klín ohnutý, pilu nepoužívejte.** I malá vychýlení může způsobit pomalejší zavírání krytu.

***Doplňující bezpečnostní předpisy pro kotoučové pily***

- Používejte ochranu sluchu. Nadměrná hloučnost může způsobit ztrátu sluchu.
- Doporučujeme používat respirátor.
- Nepoužívejte pilové kotouče, které mají menší nebo větší než doporučený průměr. Parametry pilového kotouče jsou uvedeny v technických údajích. Používejte pouze pilové kotouče, jaké jsou specifikovány v tomto návodu a odpovídají normě EN 847-1.
- Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kotouče.

## Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučeno jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolnou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebováním.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

---

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Klásterského 2  
143 00 Praha 4

tel: 244 402 450  
fax: 241 770 204  
[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**06/2004**

**SK OKRUŽNÁ PÍLA****D23650****Blahoželáme vám!**

Zvili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

**Technické údaje**

|                                  |                   | D23650  |
|----------------------------------|-------------------|---------|
| Napájacie napätie                | V                 | 230     |
| Príkon                           | W                 | 1,350   |
| Otáčky naprázdno                 | min <sup>-1</sup> | 5,000   |
| Hĺbka rezu                       | mm                | 65      |
| Priemer pílového kotúča          | mm                | 190     |
| Hrúbka pílového kotúča           | mm                | 2.6     |
| Priemer upínacieho otvoru kotúča | mm                | 30      |
| Nastavenie uhla šikmého rezu     |                   | 0 - 55° |
| Hmotnosť                         | kg                | 6.0     |

**Poistky:**

náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátania životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

**Obsah balenia**

Balenie obsahuje:

- 1 Okružnú pílu
  - 1 Paralelný doraz
  - 1 Kľúč pílového kotúča
  - 1 Návod na použitie
  - 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
  - Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

**Popis (obr. A)**

Vaša okružná píla D23650 je určená na profesionálne rezanie dreva a plastov. Na rezanie kovov a kamenných materiálov sú k dispozícii kotúče na rozbrusovanie.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Blokované tlačidlo
- 3 Predná rukoväť
- 4 Aretácia vretena
- 5 Výstupný otvor na odvod prachu
- 6 Päťka píly
- 7 Štiepací klin
- 8 Páka spodného krytu
- 9 Spodný kryt
- 10 Rezný kotúč
- 11 Nastavovacia skrutka šikmých rezov
- 12 Značka pre šikmé rezy
- 13 Značka pre priame rezy
- 14 Nastavovacia skrutka hĺbky rezu
- 15 Paralelný doraz

**Elektrická bezpečnosť**

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745; z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením.

**Použitie predlžovacieho kábla**

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. V prípade použitia navijacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

**Poklesy napätia**

Rázové prúdy spôsobujú krátkodobé poklesy napätia. Pri nepriaznivom priebehu napätia môže byť ovplyvnená funkcia ostatných zariadení.

Ak je hodnota systémového odporu napätia priemerne nižšia než 0,25 Ω, nie je pravdepodobné, že by dochádzalo k problémom.

## Montáž a nastavenie



Skôr než začnete montáž alebo nastavovanie, vždy odpojte náradie od siete.

### Nastavenie hĺbky rezu (obr. A a B)

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku hĺbky rezu (14).
- Nastavte pätku píly (6) tak, aby ste získali požadovanú hĺbku rezu.
- Pritiahnite nastavovaciu skrutku hĺbky rezu (14).



Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, nechajte pilový kotúč vyčnievať z obrobku asi 3 mm (viď detail v obr. B).

### Nastavenie šikmých rezov (obr. C)

Uhol šikmých rezov môže byť nastavený v rozmedzí 0° až 55°.

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (11).
- Nakloňte pätku píly (6) tak, aby značka označovala na mierke požadovaný uhol šikmého rezu.
- Pritiahnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (11).

### Nastavenie pätky píly na rezanie v uhle 90° (obr. D)

- Nastavte uhol šikmých rezov na hodnotu 0°.
- Pomocou páky (8) zasuňte ochranný kryt pilového kotúča a postavte pílu na stranu pilového kotúča.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (11).
- Priložte k pilovému kotúču uhlomer a nastavte pätku píly do uhla 90°.
  - Nastavte doraz (14) do požadovanej polohy.

### Výmena pilového kotúča (obr. E)

- Použite zaisťovacie tlačidlo (4) a otáčaním nástrčkového kľúča (dodávaného s pílou) proti smeru pohybu hodinových ručičiek vyskrutkujte upínaciu skrutku pilového kotúča (16).
- Pomocou páky (8) sklopte spodný kryt pilového kotúča (9) a vymeňte pilový kotúč (10). Pri opätovnej montáži nainštalujte do správnej polohy podložky (17 a 18).
- Skontrolujte smer otáčania pilového kotúča.
- Zaskrutkujte rukou upínaciu skrutku pilového kotúča (16) tak, aby bola podložka usadená

na svojom mieste. Otáčajte skrutkou v smere pohybu hodinových ručičiek.

- Pri otáčaní pilového kotúča stlačte zaisťovacie tlačidlo (4), aby došlo k zablokovaniu pilového kotúča.
- Pomocou kľúča poriadne pritiahnite upínaciu skrutku pilového kotúča.

### Nastavenie štiepacieho klinu (obr. E)

Správne nastavenie štiepacieho klinu (7) viď detail na obr. E. Vôľu klinu nastavte vždy po výmene kotúča alebo kedykoľvek je to nutné.

- Nastavte hĺbku rezu na 0 mm, aby ste získali prístup k upínacím skrutkám štiepacieho klinu.
- Uvoľnite skrutky (19) a nastavte štiepací klin na maximálnu dĺžku.
- Nastavte vôľu a pritiahnite skrutku.

### Montáž a nastavenie paralelného dorazu (obr. F)

Paralelný doraz (15) sa používa na rezanie rovnobežných rezov s hranou obrobku.

#### Montáž

- Uvoľnite poistnú skrutku (20) pre umožnenie prechodu paralelného dorazu.
- Podľa nákresu vložte paralelný doraz (15) do pätky píly (6).
- Pritiahnite zaisťovaciu skrutku (20).

#### Nastavenie

- Uvoľnite zaisťovaciu skrutku (20) a nastavte paralelný doraz (15) na požadovanú šírku. Pri nastavení môžete využiť mierku (21).
- Pritiahnite zaisťovaciu skrutku (20).

## Pokyny na obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Zaisťte, aby bol obrábaný materiál pevne upnutý.
- Na náradie príliš netlačte a na pilový kotúč netlačte z boku.
- Vyvarujte sa preťažovaniu náradia.
- Nepoužívajte nadmerne opotrebované pilové kotúče.



Nepoužívajte túto pílu na malé rezy.

Pred spustením prevádzky:

- Uistite sa, či boli správne namontované ochranné kryty. Ochranný kryt pilového kotúča musí byť v uzavretej polohe.

- Skontrolujte, či sa pílový kotúč otáča v smere, ktorý zodpovedá šípkam na použitom kotúči.

### Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Z bezpečnostného hľadiska je hlavný vypínač (1) vášho náradia vybavený blokovacím tlačidlom (2).

- Náradie odistíte stlačením blokovacieho tlačidla.
- Ak chcete náradie spustiť, stlačte spínač (1). Hneď ako bude hlavný vypínač uvoľnený, blokovacie tlačidlo bude automaticky aktivované, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu píly.



- Náradie nezapínajte ani nevypínajte, ak sa pílový kotúč dotýka obrobku alebo iných materiálov.
- Nemanipulujte s poistkou vretena počas chodu náradia.

### Držanie a vedenie píly (obr. A)

- Držte pílu za hlavnú rukoväť (3) a za prednú rukoväť (3), aby bolo zaručené správne vedenie píly.
- Ak chcete dosiahnuť presné výsledky, upnite si obrobok zdola nahor.
- Kopírujte líniu rezu naryšovanú na obrobku značkou (13).
- Pri reze v sklone 45° kopírujte rysku značkou (12).
- Dbajte na to, aby bol prívodný kábel vedený za zadnú časťou píly.



### Odsávanie prachu (obr. A)

Vaša píla je vybavená výstupným otvorom na odvod prachu (5).

- Vždy, keď je to možné, pripojte k náradiu odsávacie zariadenie zodpovedajúce príslušným predpisom, ktoré sa týkajú emisií prachu.
- Vždy používajte odsávacie zariadenie zodpovedajúce platným nariadeniam, ktoré sa týkajú prachových emisií vznikajúcich pri rezaní dreva. Hadice väčšiny vysávačov je možné pripojiť priamo k otvoru na odvod prachu.



Pri rezaní kovov nepoužívajte systém odsávania bez vhodnej ochrany pred odletujúcimi iskrami.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

### Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémovú prevádzku.



#### Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



#### Čistenie

Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.

### Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácností.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde sa na naše náklady zaisťujú ich recyklácia a ekologické spracovanie.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## ZÁRUKA

### 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY

Ak nebudete s výkonom Vášho náradia DEWALT celkom spokojní, jednoducho ho do 30 dní vráťte, kompletne ako pri jeho kúpe, v mieste jeho zakúpenia a požadujte náhradu alebo výmenu. Musíte predložiť doklad o zakúpení náradia.

### 1 ROK ZÁRUKA ISTOTY

Počas jedného roku od zakúpenia náradia DEWALT máte nárok na bezplatný servis alebo údržbu náradia v značkových servisoch DEWALT. Musíte predložiť doklad o zakúpení náradia. Táto bezplatná oprava zahŕňa prácu a náhradné súčasti. Nevzťahuje sa na dodávané príslušenstvo s náradím.

### 1 ROK ZÁRUKA KVALITY

Ak sa na Vašom náradí DEWALT vyskytne v priebehu jedného roku od zakúpenia akákoľvek porucha alebo porucha spôsobená chybou materiálu alebo dielenským spracovaním, zaručujeme Vám bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí alebo po našom rozhodnutí i bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Opravy na náradí neboli vykonávané nekvalifikovanou osobou.
- Je predložený doklad o zakúpení s uvedeným dátumom. Táto záruka je poskytovaná ako nadštandardná a dopĺňuje Vaše zákonné práva spotrebiteľa.

Kontakt na vaše najbližšie autorizované servisné stredisko DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam značkových servisov DEWALT a všetky podrobnosti týkajúce sa nášho popredajného servisu sú k dispozícii na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

**Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie "elektrické náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez prívodného kábla). NÁVOD USCHOVAJTE.**

### 1 Pracovné prostredie

- a **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- b **Nepracujte so zariadením vo výbušnom prostredí, ako napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Odvrátenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

### 2 Elektrická bezpečnosť

- a **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri práci s uzemneným elektrickým náradím nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry.** Neupravené zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c **Náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia od elektrickej siete. Prívodný kábel držte mimo dosahu tepelných zdrojov, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e Ak s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Použitie prívodného kábla vhodného pre vonkajšie prostredie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3 Osobná bezpečnosť**
- a Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím premýšľajte. S náradím nepracujte ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s týmto náradím môže prívodiť vážne zranenie.
- b Používajte bezpečnostnú výbavu. Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.** Bezpečnostná výbava ako je respirátor, neklzavá bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochranné slúchadlá použitá v zodpovedajúcich podmienkach znižuje riziko úrazu.
- c Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napätia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie napájacieho kábla k elektrickému rozvodu ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté môže spôsobiť úraz.
- d Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky ponechané na rotačných častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- e Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f Vhodne sa obliekajte Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielcami zachytené.
- g Ak je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- 4 Prevádzka a údržba elektrického náradia**
- a Na náradie príliš netlačte. Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie.** Správny typ náradia bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
- b Ak nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
- c Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred vykonávaním servisu alebo ak náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- d Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g Náradie, príslušenstvo a nástavce používajte podľa týchto pokynov a spôsobom, ktorý je určený pre daný typ náradia. Berte do úvahy aj prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5 Opravy**
- a Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa zhodné náhradné dielce. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.**

**Bezpečnostné pokyny pre všetky píly****NEBEZPEČENSTVO:**

- a **Nevkladajte ruky do priestoru rezania a nepribližujte ich ku kotúču. Majte druhú ruku položenú na prídavnej rukoväti náradia alebo na kryte motora.** Ak držíte pílu oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu.
- b **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt Vás nemôže chrániť pred pílovým kotúčom pod obrobkom.
- c **Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.** Pri rezaní by nemala byť pod obrobkom vidieť celá dĺžka zubov pílového kotúča.
- d **Nikdy nedržte odrezávaný kúsok obrobku v ruke a nekladte si ho krížom cez nohu. Upnite si obrobok do stabilného zveráku.** Správne upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité z hľadiska minimalizácie ohrozenia obsluhujúceho, ohybu pílového kotúča alebo straty ovládateľnosti.
- e **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväte.** Kontakt so živým vodičom spôsobí vodivosť kovových častí náradia a následný úraz obsluhujúceho.
- f **Pri rozrezávaní používajte vždy pravítko alebo rovnú vodiacu hranu.** Týmto spôsobom zvýšite presnosť rezu a znížite riziko ohybu pílového kotúča.
- g **Vždy používajte kotúče správnej veľkosti a tvaru upínacieho otvoru (kosoštvorcové verzus kruhové). Pílové kotúče s otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnemu úchytu na píle, sa budú otáčať excentricky, čo spôsobí stratu ovládateľnosti náradia.**
- h **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky.** Podložky a upínacie skrutky boli skonštruované priamo pre Vašu pílu, čo zaručuje jej optimálny výkon a bezpečnosť jej prevádzky.

**Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly**

Príčiny spätného rázu a ochrana obsluhujúceho pred jeho pôsobením:

- spätný ráz je náhlou reakciou, ktorá je spôsobená zovretím, odskočením alebo nesprávnym nastavením pílového

kotúča, čo ďalej spôsobuje nekontrolované nadvihnutie píly a jej vymrštenie od obrobku smerom k obsluhujúcemu;

- keď dôjde k pritlačeniu kotúča alebo k jeho odskočeniu od zárezu, kotúč sa zastaví a reakcia motora odmrští pílu rýchlo späť, smerom k obsluhujúcemu;
- keď dôjde k pokrúteniu rezného nástroja alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej hrane rezného nástroja sa môžu zaryť do vrchného povrchu dreva, čo spôsobí výstup rezného nástroja zo zárezu a vyskočenie píly smerom k obsluhujúcemu.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, keď budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

- a **Držte pílu stále oboma rukami a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätného rázu. Postavte sa tak, aby ste stáli z jednej alebo z druhej strany pílového kotúča a nie priamo v jeho osi.** Spätný ráz môže spôsobiť odskočenie píly smerom dozadu, ale ak budete dodržiavať uvedené pokyny, obsluhujúci môže silu spätného rázu eliminovať.
- b **Ak dôjde k zaseknutiu rezného nástroja alebo k prerušeniu rezu z akéhokolvek dôvodu, uvoľnite hlavný vypínač a držte pílu bez pohybu v materiáli, pokým nedôjde k úplnému zastaveniu rezného nástroja. Ak je rezný nástroj v pohybe, nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju stiahnuť späť, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a prevádzkajte také úkony, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rezného nástroja.
- c **Ak začínajte znovu rez v obrobku, zarovnajzte pílový kotúč v záreze a skontrolujte, či sa zuby pílového kotúča nedotýkajú materiálu obrobku.** Ak dôjde po spustení píly k zaseknutiu zubov pílového kotúča, môže dôjsť k pohybu píly smerom nahor alebo k spätnému rázu.
- d **Veľké panely si vždy riadne podprite, aby bolo minimalizované riziko zovretia pílového kotúča a riziko spätného rázu.** Veľké panely majú pôsobenie vlastnej

hmotnosti tendenciu sa prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti hrany panelu.

- e **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové kotúče.** Neostré alebo nesprávne upnuté pílové kotúče vytvárajú úzky rez, čo spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie kotúča a spätné rázy.
- f **Zaisťovacie páky hĺbky rezu a šikmých rezov musia byť pred začatím rezania riadne utiahnuté a zaistené.** Ak dôjde pri rezaní k posuvu, môže dôjsť k zaseknutiu pílového kotúča alebo k spätnému rázu.
- g **Ak robíte zárezy do stien alebo do iných plôch, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci pílový kotúč môže prerezať objekty, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

#### **Bezpečnostné pokyny pre píly s výkyvným ochranným krytom pílového kotúča**

- a **Pred každým použitím skontrolujte, či dochádza k správne uzavretiu spodného krytu. Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ak nedochádza k jeho okamžitému zatváraniu, pílu nepoužívajte. Nikdy žiadnym spôsobom nepripevňujte spodný kryt v otvorenej polohe.** Ak dôjde k náhodnému pádu píly, môže dôjsť k ohybu spodného krytu. Zdvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej rukoväte a uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere nedotýka pílového kotúča alebo inej časti píly.
- b **Skontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nepracuje kryt alebo pružina správne, musí byť pred zahájením práce vykonaná ich oprava.** Pohyb spodného krytu môže byť pomalý v dôsledku poškodených častí, usadenín a nahromadených nečistôt.
- c **Spodný kryt môže byť ručne zasunutý iba pri špeciálnych rezoch ako sú „zárezy“ a „zložené rezy“.** Zdvihnite spodný kryt pomocou rukoväte a **hneď ako pílový kotúč vnikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť.** Pri všetkých ostatných typoch rezov by mal spodný kryt pracovať automaticky.
- d **Vždy dbajte na to, aby pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu spodný kryt zakryl pílový kotúč.** Nechránený a dobiehajúci pílový kotúč

spôsobí pohyb píly a prereže materiály nachádzajúce sa v dráhe jeho pohybu. Pamätajte na to, že po uvoľnení hlavného vypínača chvíľu trvá, než dôjde k úplnému zastaveniu pílového kotúča.

#### **Ďalšie bezpečnostné pokyny pre píly vybavené štiepacím klinom**

- a **Používajte štiepací klin vhodný pre použité pílové kotúče.** Správny štiepací klin musí byť hrubší než je hrúbka pílového kotúča, ale tenší než nastavenie jeho zubov.
- b **Nastavte štiepací klin podľa pokynov uvedených v tomto návode.** Nesprávna vzdialenosť, poloha a zarovnanie môžu spôsobiť neschopnosť zabránenia spätnému rázu.
- c **Štiepací klin používajte vždy, okrem rezania zárezov.** Po vyrezaní zárezov musí byť štiepací klin znovu nainštalovaný. Pri rezaní zárezov by štiepací klin prekážal a mohol by spôsobiť spätný ráz.
- d **Ak má štiepací klin pracovať, musí byť v kontakte s obrobkom.** Pri rezaní krátkych rezov štiepací klin nezabraňuje vzniku spätného rázu.
- e **Ak je štiepací klin ohnutý, pílu nepoužívajte.** Aj malé vychýlenie môže spôsobiť pomalšie zatváranie krytu.

#### **Doplňujúce bezpečnostné predpisy pre okružné píly**

- Používajte ochranu sluchu. Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- Odporúčame používať respirátor.
- Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré majú menší alebo väčší priemer než je odporúčané. Parametre pílového kotúča sú uvedené v technických údajoch. Používajte iba pílové kotúče, ktoré sú špecifikované v tomto návode a zodpovedajú norme EN 847-1.
- Nikdy nepoužívajte brúsne kotúče.

## Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálovej alebo výrobné chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude opravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pilové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16  
832 44 Bratislava

tel: 02 492 41 394, 02 446 38 121  
fax: 02 492 41 390  
informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

03/2005





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247  
fax: 241 770 167  
tel: 577 008 550 / 551  
fax: 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>  
tel: 549 211 831  
fax: 549 211 831  
tel: 495 539 126  
fax: 495 539 126  
tel: 596 232 390  
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063  
fax: 033/55 12 624  
tel: 055/62 33 155





[www.naradi-dewalt.cz](http://www.naradi-dewalt.cz)

tel. 476 112 143

**DEWALT®****ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:  
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitel pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)  
 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)  
 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu  
 Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO: .....

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry: .....

**TYP VÝROBKU:**

| <b>CZ</b> | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny<br>Podpis  |
|-----------|-------------|---------------|-----------------------------|
| <b>SK</b> | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|           |             |               |                             |
|           |             |               |                             |
|           |             |               |                             |
|           |             |               |                             |
|           |             |               |                             |

